

KOSAKATA BAHASA JAWA DI KABUPATEN NGAWI DAN WONOSOBO

(SUATU TINJAUAN DIALEKTOLOGI)

SKRIPSI

Untuk Memenuhi Sebagian Persyaratan

Guna Mencapai Derajat Sarjana S-1

Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah



SANTI WERDININGSIH

A 310070239

FAKULTAS KEGURUAN DAN ILMU PENDIDIKAN

UNIVERSITAS MUHAMMADIYAH SURAKARTA

2011

PERSETUJUAN

**KOSAKATA BAHASA JAWA DI KABUPATEN NGAWI
DAN WONOSOBO (SUATU TINJAUAN DIALEKTOLOGI)**

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

SANTI WERDININGSIH

A310 070 239

Disetujui Untuk Dipertahankan Dihadapan
Dewan Penguji Skripsi Sarjana Strata - 1

Pembimbing I,

Pembimbing II,

Prof. Dr. H. Abdul Ngalim, MM, M.Hum

Drs. Agus Budi Wahyudi, M.Hum

SKRIPSI
KOSAKATA BAHASA JAWA DI KABUPATEN NGAWI
DAN WONOSOBO (SUATU TINJAUAN DIALEKTOLOGI)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh:

SANTI WERDININGSIH

A 310 070 239

Telah dipertahankan di depan Dewan Penguji

Pada tanggal, 27 juni 2011

Dan dinyatakan telah memenuhi syarat

Susunan Dewan Penguji:

1. Prof. Dr. Abdul Ngalim, MM, M.Hum. ()
2. Drs. Agus Budi Wahyudi, M.Hum. ()
3. Drs. H. Yakub Nasucha, M.Hum. ()

Surakarta, 27 Juni 2011

Universitas Muhammadiyah Surakarta

Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Dekan

Drs. H. Sofyan Anif, M.Si

NIK. 547

PERNYATAAN

Dengan ini saya menyatakan bahwa dalam skripsi ini tidak terdapat karya yang pernah diajukan untuk memperoleh gelar kesarjanaan di suatu Perguruan Tinggi dan sepanjang pengetahuan saya, juga tidak terdapat karya atau pendapat yang pernah ditulis atau diterbitkan oleh orang lain, kecuali yang secara tertulis diacu dalam naskah dan disebutkan dalam daftar pustaka. Apabila ternyata kelak terbukti ada ketidakbenaran dalam pernyataan saya di atas, maka saya bertanggung jawab sepenuhnya.

Surakarta, Mei 2011

SANTI WERDININGSIH

A 310 070 239

MOTTO

“Pelajaran tentang hidup akan lebih baik dirasakan
jika kita bisa belajar dari pengalaman”

Dalam hidup, kita banyak mendapatkan pengalaman alangkah lebih baiknya jika
pengalaman itu kita ambil hikmah dan manfaatnya, karena pengalaman
mengajarkan kita untuk jadi lebih baik.

(Penulis)

PERSEMBAHAN

Dengan sepenuh rasa fikir dan dzikir kepada Allah SWT sebagai wujud rasa syukur dan terimakasih atas segala kupersembahkan karya sederhana ini dengan tulus kepada:

1. Papa, Ibu, Mama, dan Ayah tercinta yang selalu memberiku doa dan kasih sayang, seluruh tetes keringatmu adalah api semangat di setiap langkahku. Semoga Allah menjadikanku anak yang berbakti.
2. Kakakku Dedi Susanto serta adikku Bayu Wicaksono, Sintia Purwaningsih, Ahmad Fikri Ardiansah yang selalu memberikan dukungan, semangat, serta doa.
3. Semua keluargaku di desa Pakah yang selalu menemani, menjagaku dan selalu memberikan dukungan, semangat, doa, dan bantuanya.
4. Dia, yang selalu memberikan dorongan, bantuan, serta doa yang telah engkau berikan untukku selama tujuh tahun sampai saat ini. Semoga segera mempertemukan kita dalam masa terbaik, menjaga kita dalam niatan dan ikatan suci.

KATA PENGANTAR



Assalamualaikum wr. wb.

Alhamdulillah, puji syukur penulis panjatkan ke hadirat Allah SWT yang senangtiasa melimpahkan petunjuk, rahmat, dan hidayah-Nya kepada penulis sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini dengan baik. Shalawat serta salam semoga tetap tercurah kepada Nabi Muhammad SAW beserta seluruh keluarga, sahabat, dan pengikutnya yang setia sampai akhir zaman kelak.

Atas izin-Nya penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan judul Kosakata Bahasa Jawa di Kabupaten Ngawi dan Wonosobo (Suatu Tinjauan Dialektologi). Skripsi ini disusun untuk memenuhi sebagian persyaratan guna mencapai Derajat Sarjana S-1, Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia dan Daerah pada Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini mengalami banyak kesulitan dan hambatan namun berkat bantuan, arahan, dorongan serta bimbingan dari berbagai pihak, kesulitan dan hambatan tersebut dapat terlewati. Pada kesempatan ini, dengan segala kerendahan hati, penulis menyampaikan ucapan terima kasih kepada berbagai pihak yang membantu dalam penelitian skripsi ini.

1. Prof. Dr. H. Bambang Setiaji, M.S, Rektor Universitas Muhammadiyah Surakarta, yang memberikan kesempatan serta sarana dan prasarana untuk penulis.
2. Drs. H. Sofyan Anif, M.Si, Dekan Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta, yang memberikan sarana dan prasarana untuk penulis.
3. Drs. Agus Budi Wahyudi, M.Hum, selaku Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia dan Daerah dan dosen pembimbing ke II yang dengan sabar membimbing dan mengarahkan penulis dalam menyelesaikan skripsi ini.

4. Prof. Dr. H. Abdul Ngalim, MM, M.Hum, selaku dosen pembimbing I yang dengan kesabaran dan bimbingannya mengarahkan dan memberikan petunjuk yang sangat berguna sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi ini.
5. Bapak dan Ibu dosen yang telah membimbing dan membagi ilmu pengetahuan kepada penulis selama mengikuti perkuliahan di Jurusan Pendidikan Bahasa, Sastra Indonesia dan Daerah, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta.

Atas bantuan yang diberikan, penulis hanya bisa berdoa semoga Allah SWT memberikan yang terbaik atas amal yang dilakukan. Penulis menyadari bahwa dalam penulisan skripsi ini masih banyak kekurangan dan masih jauh dari sempurna. Oleh karena itu, penulis mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari pembaca, penulis berharap semoga skripsi ini dapat bermanfaat bagi penulis sendiri maupun pembaca pada umumnya. Amin.

Wassalamualaikum wr. wb

Surakarta, 23 Mei 2011

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PERSETUJUAN	ii
HALAMAN PENGESAHAN	iii
HALAMAN PERNYATAAN	iv
HALAMAN MOTTO	v
HALAMAN PERSEMBAHAN	vi
KATA PENGANTAR	vii
DAFTAR ISI	ix
DAFTAR LAMPIRAN	xii
DAFTAR SINGKATAN	xiii
DAFTAR TABEL	xvi
ABSTRAKSI	xvii
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Pembatas Masalah	3
C. Perumusan Masalah	3
D. Tujuan Masalah	4
E. Manfaat Penelitian	4
F. Sistematika Penulisan	5
BAB II TINJAUAN PUSTAKA DAN LANDASAN TEORI	
A. Tinjauan Pustaka	7
B. Landasan Teori	10

1. Dialektologi	10
2. Macam-macam Dialektologi	12
a. Dialek Geografi	12
b. Dialek Temporal	12
c. Dialek Sosial	13
3. Kajian Dialektologi	14
4. Kosakata	14
5. Variasi Kosakata	15
6. Deskripsi Perbedaan Unsur-unsur Kebahasaan	16
a. Deskripsi Perbedaan Fonologi	16
b. Deskripsi Perbedaan Leksikon	16
c. Deskripsi Perbedaan Morfologi	17
7. Peta Bahasa	17
8. Geografi Dialek	18
9. Bahasa Jawa di kabupaten Ngawi	19
10. Bahasa Jawa di kabupaten Wonosobo	20

BAB III METODE PENELITIAN

A. Bentuk dan Strategi Penelitian	22
B. Lokasi Penelitian	23
C. Data dan Sumber Data	23
D. Teknik Pengumpulan Data	25
E. Teknik Analisis Data	26
F. Penyajian Analisis Data	28

BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN

A. Hasil Penelitian	30
1. Deskripsi Wilayah kabupaten Ngawi dan Wonosobo	30
a. Kabupaten Ngawi	30
b. Kabupaten Wonosobo	34
2. Variasi kosakata Bahasa Jawa di kabupaten Ngawi dan Bahasa Jawa di Kabupaten Wonosobo	38
a. Diskripsi Variasi Kosakata BJNg dan BJW dari Unsur Fonologi	38
b. Diskripsi Variasi Kosakata BJNg dan BJW dari Unsur morfologi	45
c. Diskripsi Variasi Kosakata BJNg dan BJW dari Unsur Leksikal	51
3. Kosakata Khas Bahasa Jawa di Ngawi dan Bahasa Jawa di Wonoboso	62
4. Peta Variasi Leksikal BJNg dan BJW	65
B. Pembahasan Hasil Penelitian	177

BAB V PENUTUP

A. Kesimpulan	180
B. Implikasi	182
C. Saran	183

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN

DAFTAR LAMPIRAN

Lampiran 1 : Biodata informan	187
Lampiran 2 : Wujud kosakata bahasa Jawa di kabupaten Ngawi dan bahasa Jawa di kabupaten Wonosobo	193
Lampiran 3 : Peta kabupaten Ngawi dan Wonosobo	203
Lampiran 4 : Peta wilayah Jawa Timur dan Jawa Tengah	204

DAFTAR TANDA DAN SINGKATAN

A. Daftar tanda

- [] kurung persegi, untuk mengapit satuan fonetik.
- { } kurung kurawal, untuk menyatakan keterangan yang bersifat dalam morfologi.
- () buka dan kurung tutup, untuk mengapit satuan manasuka.
- ‘ ’ tanda petik tunggal, menyatakan bahwa yang diapit adalah makna atau glos satuan lingual.
- tanda panah untuk menyatakan makna bervariasi dengan.....

B. Daftar lambang fonetik

- [a]: melambangkan vokal rendah bawah depan terbuka tak bulat.
- [b]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *bilabial* bersuara.
- [c]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *mediopalatal* tak bersuara.
- [d]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *apiko palatal* bersuara.
- [e]: melambangkan vokal madya atas depan semi tertutup tak bulat.
- [ə]: melambangkan vokal madya setengah semi terbuka tak bulat.
- [ɛ]: melambangkan vokal madya bawah depan semi-terbuka tak bulat.
- [f]: melambangkan bunyi konsonan renggang *labiodentals* geseran (frikatif) tak bersuara.
- [g]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *dorsovelar* bersuara.
- [h]: melambangkan bunyi konsonan renggang *laringal* geseran (frikatif) tak bersuara.
- [i]: melambangkan vokal tinggi atas depan tertutup tak bulat.
- [ɪ]: melambangkan vokal tinggi bawah depan semi-tertutup tak bulat.

- [j]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *medio palatal* bersuara.
- [k]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba lambat letup *darsovelar* tak bersuara.
- [m]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba nasal (sengau) *bilabial* bersuara.
- [n]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba nasal (sengau) *apiko alveolar* bersuara.
- [ñ]: melambangkan bunyi konsonana rapat lepas tiba-tiba nasal (sengau) *medio palatal*.
- [ŋ]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba nasal (sengau) *dorso velar* bersuara.
- [o]: melambangkan vokal madya atas belakang semi tertutup bulat.
- [ɔ]: melambangkan vokal madya bawah belakang semi terbuka bulat.
- [r]: melambangkan bunyi konsonan rapat renggang *apiko alveolar* getar (*trill*) bersuara.
- [s]: melambangkan bunyi konsonan renggang *lamino alveolar* geseran (frikatif).
- [u]: melambangkan vokal tinggi atas belakang semi-tertutup bulat.
- [t]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *apiko dental* tak bersuara.
- [U]: melambangkan vokal tinggi bawah belakang tertutup bulat.
- [v]: melambangkan bunyi konsonan renggang *labiodentals* geseran (frikatif) bersuara.
- [y]: melambangkan semi vokal renggang lebar *medio palatal* bersuara.
- [ʔ]: melambangkan bunyi konsonan rapat lepas tiba-tiba hambat letup *glottal* (hamzah) tak bersuara.

C. Daftar singkat

BJNg	: Bahasa Jawa Ngawi
BJW	: Bahasa Jawa Wonosobo
BJC	: Bahasa Jawa Cilacap
HBM	: Hubung Banding Menyamakan
HBB	: Hubung Banding Membedakan
HBMP	: Hubung Banding Menyamakan hal Pokok
TP	: Titik Pengamatan
PNS	: Pegawai Negeri Sipil
BPS	: Badan Pusat Statistik
TK	: Taman Kanak-kanak
SMP	: Sekolah Menengah Pertama
SMA	: Sekolah Menengah Atas

DAFTAR TABEL

Tabel 1	: Data pemeluk agama di kabupaten Ngawi	32
Tabel 2	: Kosakata khas yang ditemukan pada BJNg dan BJW	63
Tabel 3	: Persamaan kosakata BJNg dan BJW dengan leksikon BJC.....	178

ABSTRAK

KOSAKATA BAHASA JAWA DI KABUPATEN NGAWI DAN WONOSOBO (SUATU KAJIAN DIALEKTOLOGI)

Santi Werdiningsih, A310 070 239, Jurusan Pendidikan Bahasa Sastra Indonesia dan Daerah, Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan, Universitas Muhammadiyah Surakarta, 2011, 204 halaman.

Penelitian ini bertujuan mengidentifikasi variasi kosakata, kosakata khas, dan pemetaan kosakata bahasa Jawa di kabupaten Ngawi dan bahasa Jawa di kabupaten Wonosobo. Penyediaan data digunakan metode simak. Teknik dasarnya menggunakan teknik sadap. Teknik lanjutannya digunakan teknik simak libat cakap dan teknik simak bebas libat cakap. Analisis data digunakan metode padan. Metode padan digunakan untuk menganalisis kosakata bahasa Jawa serta makna, dan pemetaan bahasa. Hasil penelitian ditemukan variasi kosakata BBNg dan BJW dari unsur fonologi, morfologi, leksikal. Variasi unsur fonologi terdapat 48 data, yaitu variasi bunyi vokal /a/ [a] yang bervariasi dengan /e/ [ɛ], variasi bunyi vokal /a/ [a] yang bervariasi dengan /e/ [e], variasi bunyi vokal /o/ [ɔ] yang bervariasi dengan /a/ [a], variasi bunyi vokal /o/ [o] yang bervariasi dengan /a/ [a], variasi bunyi vokal /e/ [ə] yang bervariasi dengan /a/ [a], variasi bunyi vokal /e/ [ɛ] yang bervariasi dengan /a/ [a], variasi bunyi vokal /e/ [e] yang bervariasi dengan /i/ [i], variasi bunyi vokal /e/ [e] yang bervariasi dengan /i/ [ɪ], variasi bunyi vokal /e/ [ɛ] yang bervariasi dengan /i/ [i], variasi bunyi vokal /e/ [ɛ] yang bervariasi dengan /i/ [ɪ], bunyi vokal /o/ [o] yang bervariasi dengan /u/ [u], bunyi vokal /o/ [ɔ] yang bervariasi dengan /u/ [U], bunyi vokal /o/ [ɔ] yang bervariasi dengan /u/ [u], variasi bunyi vokal /o/ [ɔ] bervariasi dengan /a/ [a] ditambah konsonan /b/ [b] yang terdapat di awal kata, variasi bunyi vokal /i/ [i] bervariasi dengan /e/ [e] dengan penghilangan bunyi konsonan /k/ [k] di awal kata, vokal /a/ [a] dan vokal /n/ [n] di akhir kata, variasi vokal /o/ [o] dan /o/ [ɔ] yang bervariasi dengan /a/ [a] dan /a/ [a], variasi vokal /o/ [ɔ] dan /o/ [ɔ] yang bervariasi dengan /a/ [a] dan /a/ [a], variasi vokal /a/ [a] dan /i/ [i] yang bervariasi dengan /e/ [ɛ] dan /o/ [o], variasi vokal /o/ [ɔ] dengan /o/ [ɔ] dengan /a/ [a] dan /a/ [a] dengan penambahan bunyi konsonan /k/ [k]. Variasi unsur morfologi terdapat 15 data, yaitu variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan prefiks {a-}, variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan prefiks {e-}, variasi prefiks {tek-} yang bervariasi dengan {tak-}, variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan prefiks {m-}, variasi prefiks {je-} yang bervariasi dengan prefiks {di-}, variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan prefiks {ng-} dengan perubahan bunyi [r] menjadi [l], variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan {Ø}, variasi prefiks {ke-} yang bervariasi dengan {Ø}, variasi prefiks {ng-} yang bervariasi dengan {di-}, Variasi Sufiks {an} dengan {Ø}, reduplikasi (pengulangan), komposisi. Onomasiologis terdapat 67 data yang terdiri dari kata kerja 19 data, kata benda 31 data, kata sifat 17 data, dan semasiologis sebanyak 2 data. Terdapat 30 data yang merupakan kosakata khas BBNg dan BJW. Hasil pemetaan unsur leksikal BBNg dan BJW sebanyak 112 buah peta dari 116 data sesuai dengan titik pengamatan yang telah ditentukan.

Kata kunci: Kosakata, BBNg, BJW, kosakata khas, TP.